

حمایت بین المللی در جمهوریت اسلواکی



The Human Rights League
Liga za ľudské práva



در شهر کوشیتسی:

KOŠICE
Liga za ľudské práva
Hlavná ul. č. 68
040 01 Košice
Mobil: +421 (0) 918 366 968

معلومات بیشتر در شهر براتیسلاوا:

BRATISLAVA

اداره مدیر عالی ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR)
Štúrova ul. 6
811 02 Bratislava
Tel: +421 (0)2 529 27 876
Fax: +421 (0)2 529 27 871

Liga za ľudské práva
Hurbanovo nám. 5
811 03 Bratislava
Tel: +421 (0)2 544 35 437, +421 (0)2 546 42 438
Fax: +421 (0)2 546 42 439
Mobil: +421 (0) 918 682 457, +421 (0) 918 857 715
E-mail: hrl@hrl.sk

Internet

www.unhcr.sk
www.hrl.sk
www.utecenci.sk

اگر اداره مگربشن در مورد حمایت بین المللی درخواست شما را لغو کند ،
میتوانید اعتراض کنید-
در حالت لغو پناهندگی و کسب کردن حمایت بدیل همچنان میتوانید
اعتراض کنید-

چطور به همه این مسایل فهمیده شود؟

تمام مصاحبه های انجام شده و اسناد های که از ارگانهای دولتی بدست
میاورید باید در زبان باشند که شما می فهمید، یا اینکه به شما ترجمه
شوند- اگر کارمند به زبان که شما می فهمید حرف نمی زند به مصارف
دولت از خدمت های مترجم استفاده کنند-

حق داشتن برای کمک های حقوقی

در جریان مسلهء ابتدایی در مورد درخواست شما ، به موسسات غیر
دولتی میتوانید در تماس شوید و آنها بطور رایگان رهنمود های حقوقی
تقديم میکنند و یا اینکه با مصارف شخصی خود از خدمت های وکیل
مدافع میتوانید استفاده کنید-

در طول مسلهء اعتراض برای کمک حقوقی بطور رایگان حق دارید و در
طول این مسله برای شما اطلاعات دقیق تقديم میکنند-

کمیساری عالی ملل متحد در امور پناهندگان (UNHCR)

مدیر عالی ملل متحد در امور پناهندگان UNHCR با
مسولیت جهانی در راس ارگان ملل متحد قرار دارد تا برای
مردم که به حمایت بین المللی ضرورت دارند حقوق و آرامی
مها بسازد- اگر میخواهید جریان مسلهء شما را UNHCR
تعقیب کند فلهاذا نظر به نظم حقوقی جمهوریت اسلواکی در
اطلاعیه اداره مگربشن تحریری شما موافقه کنید-

برای حمایت حقوق شما فراموش نکنید موافقتنامه تحریری
خودرا به UNHCR تسلیم نمایید.

حق داشتن برای حمایت بین المللی

حق داشتن برای حمایت بین المللی در جمهوریت اسلواکی ارتباط دارد به:

- اعلامیه عمومی در مورد حقوق بشر از سال ۱۹۴۸؛
- پیمان در مورد مقام حقوقی پناهندگان از سال ۱۹۵۱؛
- پرتکول در مورد مقام حقوقی پناهندگان از سال ۱۹۶۱
- فرمان شورای اروپا CE / 83 / 2004 : فرمان مربوطه
- قانون در مورد پناهندگان

میتوانم در مورد حمایت بین المللی درخواست کنم؟

بلی، شما، مثل هر شخص دیگر حق دارید در مورد حمایت بین المللی در جمهوریت اسلواکی درخواست کنید.

اگر نترسید یکی از دلایل ذیل درج شده برای حمایت بین المللی ضرورت دارد و به خاک جمهوریت اسلواکی غیر رسمی دخول شدید، میتوانید در موردش تقاضا کنید -

به چه کسی میتواند حمایت بین المللی اعطا گردد؟

شما میتوانید پناهندگی را حاصل نما یید، اگر ترس (هراس) تعقیب شدن واقعاً به دلایل ذیل دارید:

- نژادی
- مذهبی
- ملیتی
- تعلق داشتن به گروه اجتماعی معین که ذیر تعقیب قرار دارد و یا
- برای طرفداری نظرات سیاسی معین و به ترس دلایل ذکر شده نمی توانید یا نمیخواهید به کشور اصلی خود یا به کشور اقامت فعلی خود برگردید-

در صورتیکه شرایط اخذ نمودن پناهندگی را تکمیل کرده نمیتوانید بلکه در برگشت به کشور اصلی و یا اقامت فعلی تان بطور مثال به نتیجه بی عدالتی و ظلم بزرگ :

- به اعدام محکوم شدن و یا انجام ان
- شکنجه و رفتار غیر انسانی، جزا و یا
- برای زندگی شما خطر بسیار بزرگ به دلیل تجاوز اختیاری در طول کشاکش نظامی-

در انصورت جمهوریت اسلواکیا حمایت بدیل (حمایت یکساله) به شما تقدیم میکند

حمایت بدیل برای مدت يك سال اعطانموده و تکراراً امکان تمدید ان است-

در مورد حمایت بین المللی چگونه درخواست می شود؟

در مورد حمایت بین المللی میتوانید تقاضا کنید:

• در وقت دخول شما به خاک جمهوریت اسلواکی دربندگاه مرزی و یا در میدان هوایی (اردوگاه) در مورد حمایت بین المللی از کارمند پولیس میتوانید درخواست کنید-

• اگر به خاک جمهوری اسلواکی داخل شدید، در یکی از دفاتر دولتی از کارمندان میتوانید تقاضای کمک کنید و انها به اداره مربوطه شما را رهنمایی میکنند-

• در اداره پولیس امور پناهندگان که در شهر هومینی پهلوئی کمپ پناهندگان است و یا در ادموفکیلی -

• اگر در داخل حوزه بی خطر برای خارجی ها تشریف دارید، در دفتر پولیس همین حوزه

• اگر در شفاخانه (بیمارستان) هستید و یا در حوزه خارجی های نابالغ بیرون از همراه یا در داخل زندان که جزای خود را سپری مینمایید به کمک کارمندان همین زندان به نزدیکترین اداره پولیس ارتباط بگیرید -

مهم است که بعد از دخولی شما به خاک جمهوری اسلواکی هر چه زودتر در مورد حمایت بین المللی تقاضا کنید-

درخواست شما را که در مورد حمایت بین المللی ثبت گردید بعداً بطرف کمپ پناهندگان شهر هومینی شما را رهنمایی میکنند- به شما تشریح میدهند که چگونه میتوانید تا انجا خود را برسانید و در عین وقت يك تکت (بلیت) اتوبوس یا ریل(قطار) تا شهر هومینی برای شما بطور رایگان تسلیم میکنند که تا ۴۲ ساعت مدار اعتبار دارد- از لحظه که تکت رایگان تسلیم شدید تا ۴۲ ساعت در کمپ پناهندگان شهر هومینی مکلف هستید حاضر باشید- در جریان تماس ابتدایی به پلیس خارجی عکس و چاپ انگشتهای شما را میگیرند- این اطلاعات را ثبت سیستم ورود میکنند-

ارودک و دوبلین اا چیست؟

ارودک ذخیره اطلاعات چاپ انگشتهای کسانی است که در یکی از کشورهای اروپایی که در ان معاهده دوبلین اا تطبیق میشود و در مورد حمایت بین المللی درخواست کرده است- درین ذخیره گاه چاپ انگشت های کسانی است که از سن ۱۴ بزرگتر هستند-

نظر به معاهده دوبلین اا فقط در يك کشور اتحادیه اروپا در مورد حمایت بین المللی درخواست کرده میتوانید-

اگر اینطور عمل کنید و بعداً خاک این کشور راترك کردید و در کشور دیگر اروپایی که این معاهده تطبیق میشود تقاضای حمایت میکنید ، در ارودک چاپ انگشت ها شما را رسوا میکند و همیشه شما را باز میگردانند به کشور که اولین بار درخواست کرده بودید-

جریان حمایت بین المللی چیست؟

بعد از دخول به کمپ پناهندگان هومینی درخواست شما تحریری ثبت میشود-

همچنان در مورد شما اطلاعات ثبت میکنند- مخصوصاً درین موارد :

- معرفی هویت شما ،
- اطلاعات از اسناد های سفر شما،
- معلومات در مورد سفر شما به خاک جمهوریت اسلواکی-

تمام اسنادهای که به خود دارید مامورین انزند شما میگیرند و درین رابطه به شما تصدیق میدهند-

ثانیاً در مورد وظایف و حقوق شما در جریان مسله پناهندگی شما را آگاه میسازند و کارت درخواست کتنده پناهندگی را اخذ میکنند-

تمام معلومات های که در درخواست پناهندگی شما شامل میباشد به اداره مگربشن روان میکنند و بعد از ارزیابی درخواست شما تصمیم میگیرد که آیا شرایط اخذ نمودن حمایت بین المللی تکمیل است یا نی- بخاطر همین هدف اداره مگربشن همراه شما انترویو (مصاحبه) دقیق انجام میدهد-

قبل از اینکه اداره مگربشن در مورد حمایت بین المللی درخواست شما را ارزیابی کند يك باز رسی کلی صورت میگیرد در کشور های که معاهده دوبلین اا تطبیق میشود که اهیعناً کشور دیگر مصولیت درخواست شمارا نداشته باشد -

اگر ثبت شود که کدام کشور دیگر مصولیت درخواست شما را دارد و یا در دیگر کشور که معاهده دوبلین اا تطبیق میشود در مورد حمایت بین المللی تقاضا کردید به این کشور مذکور بر میگردانند-

بسیار مهم است که در درخواست در مورد حمایت بین المللی تمام دلایل خود را بصورت حقیقی بیان نموده، درخواست که در مورد حمایت بین المللی تقاضا میکنید.

موضوع مهم فیصله در مورد درخواست شما یاداشت انترویو به کارمند اداره مگربشن است-

فیصله

اگر جمهوریت اسلواکی در مورد حمایت بین المللی مسولیت ارزیابی درخواست شما را دارد ، بعد از تحقیقات دقیق در رابطه به محتوای او اداره مگربشن بطور ذیل يك فیصله میکند:

• تقدیم کردن پناهندگی

• رد کردن پناهندگی بلکه تقدیم کردن حمایت بدیل (حمایت یکساله) و یا

• رد کردن درخواست شما در مورد حمایت بین المللی